

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Organización de los suizos en el extranjero

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Congreso de Suizos en el Extranjero del 22 al 24 de agosto de 2008 en Friburgo**

## ¿Suiza sin fronteras?

**Del 22 al 24 de agosto, la OSE celebrará su 86º Congreso de Suizos en el Extranjero. Disfrute de grandes experiencias en la fascinante Friburgo.**

La adhesión de la Confederación Helvética al espacio Schengen inquieta a la Quinta Suiza. ¿Qué será de Suiza cuando sus fronteras desaparezcan, y con ellas el control de las personas? ¿Qué sucederá si decide aislarse de Europa? A fin de cuentas, la introducción definitiva de la libre circulación de las personas depende de un referendo facultativo. Los alrededor de 650 000 suizos residentes en el extranjero siguen atentamente los acontecimientos de su país. Los puestos fronterizos, el hecho de ser extranjero y la búsqueda de trabajo cuando se es de otro país son temas que ellos conocen por experiencia propia. El futuro de su patria les afecta vivan en el espacio Schengen o fuera de él. En el congreso de este año habrá expertos que debatirán sobre el trasfondo del acuerdo de Schengen y la libertad de circu-

lación, mientras que los suizos en el extranjero aportarán sus propias experiencias y se dedicarán a profundizar en los talleres sobre diversos problemas sin resolver.

El trasfondo migratorio del cantón de Friburgo le otorga un interés adicional al escenario del congreso de este año: el año 1818, 300 familias emigraron del por aquel entonces hambriento cantón para construir un nuevo hogar en Brasil. En el estado de Río de Janeiro fundaron la ciudad de Nova Friburgo, que hoy cuenta con 180 000 habitantes. Los participantes en el congreso también obtendrán interesante información sobre este tema.

### Programa

El 86º Congreso de Suizos en el Extranjero ofrece mucho para deleitar la mente, el corazón y el paladar.

Prominentes oradores explicarán en breves ponencias y discusiones las posibilidades y los riesgos del acuerdo de Schengen y la libre circulación de personas.

En los talleres, los participantes del Congreso podrán aprender concretamente, por ejemplo, cómo funciona el sistema de información de Schengen.

Entre las actividades del programa, los visitantes podrán admirar una exposición de cuadros de niños de la Escuela Suiza de Santiago de Chile y de una escuela primaria de Neuenegg (cantón de Berna). En esta exposición, los pequeños muestran su modo de acercamiento a la temática del congreso. Una emocionante muestra fotográfica sobre Nova Friburgo también despertará el interés de los participantes.

La sesión plenaria tendrá lugar en un ambiente de cordialidad. Tanto en la solemne apertura del Congreso, el viernes por la tarde, como durante las excursiones del domingo

habrá tiempo suficiente para disfrutar de la buena compañía, degustando la más refinada cocina suiza.

## Prepárate para disfrutar del verano en Suiza

**Vacaciones en Suiza. Este verano, la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE) te ofrece naturaleza, entretenimiento, aventura y diversión en los campamentos de verano de las montañas de Flumserberg. Además, la OSE te prepara interesantes y educativas vacaciones de formación a la medida de tus necesidades. También seguiremos muy de cerca la Euro 2008. Seguro que tú también encontrarás la oferta adecuada.**

Este verano, la OSE espera a más de 160 jóvenes en los gran-

des campamentos de montaña de Flumserberg. Los participantes, procedentes de más de 30 naciones, disfrutarán de las espectaculares vistas panorámicas de las montañas Churfisten. La OSE te ofrece la oportunidad de descubrir nuevas actividades al aire libre o de hacer progresos en tus actividades deportivas favoritas. Podrás participar en talleres, realizar actividades creativas u otras en el campo de la electrónica o de la música. Este verano de 2008, harás muchas amistades en la montaña. Fechas:

*Flumserberg I: 13/7-25/7/2008*

*Flumserberg II: 27/7-8/8/2008*

### Taller sobre la Copa Europea de Fútbol 2008

Este verano, la fiebre futbolística también contagia a los jóvenes suizos en el extranjero. La OSE te ofrece en junio de 2008 una semana para que disfrutes muy de cerca la Eurocopa 2008. El programa incluye paseos por las ciudades de la Eurocopa en Suiza y visitas a los estadios, a la sede central de la FIFA o de la UEFA, y a la Asociación Suiza de Fútbol. Echaremos un vistazo entre bambalinas a los medios de comunicación, y en las «millas del aficionado» celebraremos una gran fiesta futbolística junto a huéspedes de toda Europa.

### Aprende fácilmente un idioma

La oferta de servicios para jóvenes no se limita en absoluto a lo anterior. En los cursos de idiomas de dos semanas de duración, los suizos residentes en el extranjero podrán aprender alemán o francés. Nuestras acoge-

### 86º CONGRESO DE SUIZOS EN EL EXTRANJERO, DEL 22 AL 24 DE AGOSTO DE 2008

Ruego me envíe la documentación del 86º Congreso de Suizos en el Extranjero que se celebrará en la ciudad de Friburgo (se ruega rellenar en letras de molde).

Apellido(s): \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle/Nº: \_\_\_\_\_  
Distrito postal/Localidad: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

Se ruega devolver relleno el talón antes del 30 de mayo de 2008 a: Organización de Suizos en el Extranjero, Congreso, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna. Por razones de organización, el plazo de inscripción al Congreso expira a finales de junio. Encontrará el formulario de inscripción en la documentación del Congreso que puede solicitar con el presente talón. También se puede pedir electrónicamente la documentación del Congreso: communication@aso.ch. Por favor, no olvide especificar su dirección postal exacta. ¡Gracias!

Anuncio comercial

## Weltweite Krankenversicherung

- freie Arztwahl
- unbegrenzte Laufzeit

Info: [www.auslandsschweizer.com](http://www.auslandsschweizer.com) oder  
A & S GmbH, Rudolf-Diesel-Str. 16c  
D-53859 Niederkassel,  
Tel: ++49 (0)228 33 88 77-0 Fax: -22





doras familias anfitrionas te esperan para que participes en la vida cotidiana de Suiza. Te asesoraremos en cuestiones educativas y te aconsejamos que, como joven, no te pierdas el congreso de suizos en el extranjero de Friburgo. El seminario dedicado al congreso se denomina «¿Suiza sin fronteras?» y trata de las relaciones de Suiza con su gran vecina, la Unión Europea.

*Servicio para jóvenes*

Teléfono: +41 31 356 61 00

youth@aso.ch

www.aso.ch

## Formación en Suiza

Aquellos jóvenes suizos que viven en el extranjero y regresan a Suiza por motivos de formación, se enfrentan a menudo a

problemas muy específicos, por ejemplo en lo relativo a la escolarización en la escuela obligatoria, el comienzo de un aprendizaje o la admisión en la universidad. La «Asociación para la Asistencia Educativa de Jóvenes Suizos en el Extranjero» (AJAS) puede brindar ayuda y consejo a los jóvenes en sus primeros pasos en Suiza. La asociación informa sobre posibilidades de formación en Suiza, prácticas, búsqueda de puestos de aprendizaje, estudios superiores, posibilidades de alojamiento, financiación de estudios, etc. Si es necesario, remite al consultante al órgano competente. En el sitio Web de AJAS (www.ajas.ch) podrá obtener diversos datos y folletos informativos.

AJAS también asesora a los jóvenes sobre la financiación de sus estudios. Los jóvenes suizos

residentes en el extranjero cuyos padres no puedan financiar una formación en Suiza, o pueden hacerlo sólo parcialmente, tienen la posibilidad de solicitar una beca en su cantón de origen. Dado el caso, AJAS se pondrá en contacto con la autoridad competente y actuará como intermediaria. Si la beca cantonal no alcanza para cubrir los costos de manutención y formación, es posible solicitar a

AJAS una beca suplementaria o un préstamo.

Ante cualquier duda sobre las posibilidades de formación en Suiza, estamos a su entera disposición en las siguientes direcciones:

AJAS

Tel. +41 31 356 61 04

Fax +41 31 356 61 01

E-Mail: [ajas@aso.ch](mailto:ajas@aso.ch)

[www.ajas.ch](http://www.ajas.ch)

### ORGANIZACIÓN DE LOS SUIZOS EN EL EXTRANJERO

*Nuestras prestaciones:*

- Asistencia jurídica
  - Servicio para jóvenes
  - AJAS Asociación para la Asistencia Educativa de Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero
  - CESE Comité de Escuelas Suizas en el Extranjero
  - SJAS Fundación para Jóvenes Suizos Residentes en el Extranjero
- OSE, Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berna, Tel. +41 (0)31 356 61 00, Fax. +41 (0)31 356 61 01, [www.aso.ch](http://www.aso.ch)**

Anuncio comercial

## International Health Insurance

Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**SIP SWISS INSURANCE PARTNERS®**

Tel. +41 44 266 22 66  
info@sip.ch

Competence. Experience. Independent Advice.

[www.sip.ch](http://www.sip.ch)



**Kanton Glarus**

**Erbenruf und Verschollenheitsverfahren**

Informationen unter [www.gl.ch](http://www.gl.ch)  
(Rechtspflege, Gerichte)

## Rente ~~und~~ Kapital

Der Anlageplan **RentenTIP®** erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmäßiges Einkommen in Form einer Rente in der Höhe von 6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch.



Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

\*Beispiel: Eine Einlage von €250'000.- ergibt Auszahlungen von €16'250 pro Jahr.

**ProTIP Financial Products AG**  
Hauptstrasse 36A  
CH-8546 Islikon

Telefon +41 052 369 05 65  
Telefax +41 052 369 05 68  
info@protip.ch [www.protip.ch](http://www.protip.ch)



**PRO TIP**

## Totalmente asegurado en todo el mundo como suizo en el extranjero.

Con el International Health Plan del seguro CSS, Ud. disfrutará de **una cobertura de seguros** completa en todo el mundo tanto privada como profesional en caso de **enfermedad, accidente y maternidad**.  
Informaciones y oferta aquí:

[www.css.ch/ihp](http://www.css.ch/ihp)

Telefono: ++41 58 277 16 87/91

E-Mail: [ihp.info@css.ch](mailto:ihp.info@css.ch)

SR 2/08

  
**CSS**  
Insurance